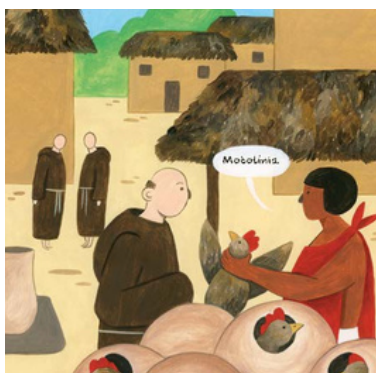




**LOS FRANCISCANOS EN LA AMÉRICA HISPANA:
REVISIÓN E INTERPRETACIÓN DEL LEGADO DE
LOS "DOCE APÓSTOLES DE MÉXICO"**

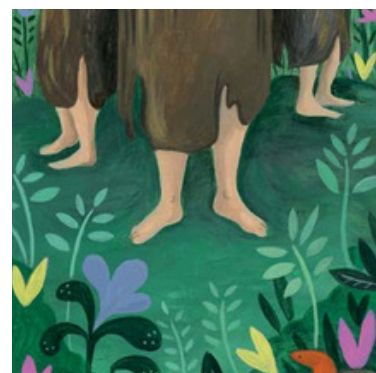
CONGRESO INTERNACIONAL



21 y 22 de octubre de 2024
Monasterio de Santa María de
Guadalupe



24 y 25 de octubre de 2024
Complejo Cultural San
Francisco - Cáceres



26 de octubre de 2024
Convento de San Francisco del
Berrocal - Belvís de Monroy

BIOGRAFÍAS DE LOS PONENTES Y COMUNICANTES. SINOPSIS DE LAS EXPOSICIONES

ORGANIZAN:



**FUNDACIÓN
YUSTE**

ACADEMIA EUROPEA E
IBEROAMERICANA



REAL ACADEMIA
DE EXTREMADURA
DE LAS LETRAS Y LAS ARTES

ORGANIZACIÓN

Fundación Academia Europea e Iberoamericana de Yuste



JUAN CARLOS MORENO PIÑERO

Director de la Fundación Academia Europea e Iberoamericana de Yuste. Director del Centro de Documentación e Información Europea de Extremadura y director de la Escuela de Guadalupe para el fomento y estudio de las relaciones entre Europa e Iberoamérica. Doctor en Derecho Financiero y Tributario por la Universidad de Extremadura y licenciado en Derecho por la Universidad de Sevilla. Es profesor en la Escuela Universitaria de Trabajo Social CUSA y autor de más de cien artículos y capítulos de libros sobre temas europeos e iberoamericanos, de los que también ha disertado en numerosas conferencias impartidas en España y en universidades extranjeras como las de Lisboa, Buenos Aires, Cartagena de Indias, Lima, Cusco, Puerto Rico y París. Es presidente del jurado del Premio de Investigación a Tesis Doctorales Iberoamericanas, codirector del Seminario Doctoral Europeo Carlos V y miembro del Consejo de Rectores de la Asociación de Universidades Latinoamericanas. Es académico correspondiente de la Academia Portuguesa de la Historia y de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación de Extremadura.

Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes



MARÍA DEL MAR LOZANO BARTOLOZZI

Directora de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes. Catedrática de Historia del Arte jubilada y profesora emérita de la Universidad de Extremadura, donde dirigió el Departamento de Historia del Arte y el grupo de investigación "Arte, urbanismo y patrimonio cultural moderno y contemporáneo". Ha sido directora científica del Consorcio de la Ciudad Monumental de Mérida. Sus líneas de investigación, que han dado lugar a publicaciones, comisariado de exposiciones, dirección de proyectos de investigación y actividades de gestión, han sido el urbanismo histórico, la arquitectura, las artes visuales contemporáneas y la conservación y revalorización del patrimonio cultural. Ha sido profesora visitante de la Universidad Sapienza de Roma, ponente de máster en universidades españolas como la Carlos III de Madrid, y de otros países como la UNAM de Ciudad de México. Ha dirigido la revista *Norba Revista de Arte* de la UEX. Es vocal del consejo rector del Consorcio Museo Vostell Malpartida y vocal del patronato de la Fundación Godofredo Ortega Muñoz. Es académica correspondiente de las reales academias de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría en Sevilla y de San Telmo en Málaga. Es miembro de I.C.O.M.O.S.

COORDINADORES DEL CONGRESO



JOSÉ JULIÁN BARRIGA BRAVO

Periodista (Santiago del Campo, 1943), hijo adoptivo de Garrovillas de Alconétar. Comenzó en el diario *Hoy*, aunque ha desarrollado su actividad profesional en distintos medios informativos de Madrid. Director general de la Agencia de Prensa Servimedia. Director adjunto del *Diario Ya* y de los servicios informativos de COPE. Director de servicios especiales (Radio/TV/Gráfica) de la Agencia EFE. Redactor jefe del diario *Pueblo* y de la revista *Tiempo*. Es miembro de la comisión de deontología de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España. Director de la revista *Región Extremeña*. Director general de relaciones informativas de la Presidencia del Gobierno durante los gobiernos de Adolfo Suárez. Está en posesión de la Cruz de Oro de la Orden Civil de la Solidaridad. Autor de *En defensa de la Transición/Memoria de un testigo afortunado*, *Calleja del Altozano/Diario de un lector inexperto* y *El Maestro organero*. Ha sido presidente del Club Senior de Extremadura.



SIXTO SÁNCHEZ-LAURO

Licenciado en Derecho por la Universidad de Valladolid y licenciado en Historia y doctor por la Universidad de Salamanca. Profesor titular de Historia del Derecho en las universidades de Barcelona y Extremadura; en la actualidad, profesor de Historia del Derecho en los Cursos Intensivos de Doctorado de la Universidad de Buenos Aires. Sus líneas de investigación, así como sus monografías y artículos científicos publicados, giran en torno al ámbito institucional jurídico-público de la Edad Moderna hispánica e indiana (Inquisición, control del Poder Público, comunidades indígenas indianas, Cataluña y Monarquía hispánica, Extremadura en América, Leyes de Indias, Escuela de Salamanca). Integrado en diversos proyectos de investigación iushistóricos vinculados a las universidades de Barcelona, Extremadura, Salamanca y Jaén. Ha dirigido el *Anuario de la Facultad de Derecho* de la UEX. Ha intervenido en múltiples congresos en Europa y América y dirigido o coordinado otros nacionales e internacionales. Es académico correspondiente de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación de España; miembro del Instituto de Historia de la Intolerancia; académico de número de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación de Extremadura, de cuya institución es secretario general; miembro del Instituto de Investigaciones de Historia del Derecho en Buenos Aires.



FRANCISCO ORTIZ CASTILLO

Licenciado en Derecho por la Universidad de Murcia y doctor por la misma Universidad con la tesis «La Seguridad Social de los ministros de culto, religiosos y secularizados». Reanudó los estudios teológicos en el Instituto Teológico de los Franciscanos en Murcia, donde realizó la tesis doctoral en Teología sobre «El trabajo en la vida consagrada», bajo la dirección del Dr. P. Miguel Ángel Escribano Arráez.

Pertenece a la Asociación Española de Derecho del Trabajo, a la Asociación Española de Salud y Seguridad Social, a la Asociación Internacional de Economía Social y a la Asociación Española de Canonistas. Ha desarrollado su vida profesional como abogado, en materia de Derecho Social, especialmente en Seguridad Social. Profesor en el Departamento de Derecho del Trabajo y Seguridad Social de la Universidad de Murcia, donde ha impartido las asignaturas de Derecho del Trabajo y de Derecho de la Seguridad Social. Autor de diferentes publicaciones. En el terreno de la divulgación científica, en el año 1999 creó la editorial Laborum, dedicada principalmente al Derecho de la Seguridad Social, hoy en expansión en otras ramas, como el Derecho Eclesiástico y Canónico. Dicha editorial ha sido clasificada en 11ª posición (SPI) por el CSIC en materia de Ciencias Sociales.

La Orden de Frailes Menores en los albores de la evangelización americana

Acercarse científicamente a los Doce Apóstoles de México y a su legado en las Indias, objeto de este Congreso Internacional, implica aflorar, revisar y actualizar previamente las investigaciones y conocimientos en torno a las órdenes religiosas y a la Iglesia durante los inicios del siglo XVI en los territorios hispánicos de la Monarquía Católica. Pretendemos hacer esta valoración deteniéndonos especialmente en la Orden religiosa de Frailes Menores fundada por Francisco de Asís y su proceso reformista en el que se encontraba inmerso en esos momentos. De este modo, examinamos los precedentes doctrinales, intelectuales y religiosos del grupo franciscano de los Doce que sale del convento extremeño de Belvís y que llega a la Nueva España en 1524, iniciando una grandiosa y singular labor evangelizadora y de inculturación que continúa asombrando a la Humanidad.



FRAY VIDAL RODRÍGUEZ LÓPEZ, OFM

Franciscano extremeño, ingresó joven en la Orden de Frailes Menores, haciendo la primera profesión en 1990 y siendo ordenado sacerdote en 1997. Licenciado en Estudios Eclesiásticos en el Centro de Estudios Teológicos de Sevilla - Facultad de Teología La Cartuja de Granada (1995), licenciado en Teología Dogmática en la Universidad Antonianum de Roma (1998), máster en Orientación, Asesoramiento y Mediación Familiar en el Instituto Teológico OFM – Universidad de Murcia. Profesor de teología sacramental (Eucaristía, Orden Sacerdotal, Matrimonio y Bautismo) en Sevilla y Murcia.

Ha desempeñado en la Orden Franciscana diversos servicios fraternos, ministerios pastorales y oficios. Destaca su labor en el ámbito formativo, tanto a nivel de formación inicial como de formación permanente. En esta área ha desarrollado tareas de dinamización para la Orden Franciscana a nivel internacional: rector del Colegio Internacional San Antonio de Roma (2003-2009) y secretario general para la Formación y Estudios OFM (2009-2015). Miembro de diversas comisiones internacionales, visitador general de la Orden en diversas instituciones académicas, organizador de ocho congresos continentales para formadores franciscanos.

En la actualidad es director de la *Revista Guadalupe*, vicario de la Comunidad Franciscana, administrador, bibliotecario y archivero del Real Monasterio de Santa María de Guadalupe y vicario parroquial de la Puebla.

Obediencia e instrucciones de los Doce Apóstoles. Una hermenéutica evangélica para una misión franciscana inédita

Ofrecemos un comentario con carácter de metodología hermenéutica que recorre los ejes evangélico y franciscano, vertebradores del proyecto misionero de la Obediencia e Instrucción de los Doce:

1. Haciendo aflorar las coordenadas bíblicas, explícitas e implícitas, que motivan evangélicamente la misión, mostrando cómo las claves paulinas, especialmente la teología de la cruz, recorren todo el texto nutriéndolo de ardor apostólico.

2. Evidenciando las claves de la espiritualidad franciscana, que están a la base del texto dándole sentido, según el acento propio de la reforma de la Orden en España. Son estos acordes los que modularán una forma de vida evangelizadora singular que bebe de las fuentes del carisma.

Fruto de esta aproximación, el Evangelio resulta clave de lectura vital de la misión de los Doce, desde una perspectiva de entrega consciente y libre, gratuita y crucificada, a un proyecto divino: sembrar el Evangelio en el corazón de aquellos “infieles”. Asimismo, es la vocación a la consagración religiosa con acento franciscano la que motiva, sostiene, reclama y justifica una donación total de los Doce a la misión, que tiene la pobreza itinerante como instrumento de aproximación misionera, la obediencia fraterna como ligazón eclesial y la libre creatividad evangélica como recurso pedagógico evangelizador. El Evangelio es la clave interpretativa de este inédito proyecto de misión franciscana que los Doce caminarán descalzos sobre los pies del amor a Dios y al prójimo.



JOHN FRANKLIN CHUCHIAK IV

Profesor de la Universidad Estatal de Misuri-Missouri State. Miembro de la Academia Mexicana de la Historia y de la Academia de Geografía e Historia de Guatemala. Profesor distinguido de Historia Colonial de América Latina. Titular de la Cátedra de Honores de Rich y Doris Young. Decano de la Facultad de Honores y director del Programa de Estudios Latinoamericanos y del Caribe y Estudios Hispánicos de la Universidad Estatal de Misuri, EE.UU. Licenciado en Historia por la Universidad Politécnica y Estatal de Virginia (1992) y doctor en Estudios Latinoamericanos e Historia de América Latina por la Universidad de Tulane (2000). Su campo de investigación abarca el período colonial mexicano y la cultura maya yucateca; la historia de la Orden de San Francisco en la provincia de San José de Yucatán y sus misiones; la Inquisición en la Nueva España y los juzgados eclesiásticos ordinarios en el México hispanico; la conquista y colonización de la región de Yucatán, así como el estudio etnohistórico de la cultura y religión maya. Autor de una veintena de monografías y de un centenar de artículos de su especialización.

Entre sus premios y becas de investigación: beca de investigación del Heinz-Heinen Research Fellowship at the Center for Dependency and Slavery Studies, University of Bonn (Bonn, Alemania, 2021-2022); Instituto Max Planck para Historia Legal Europea (Frankfurt am Main, Alemania, 2013); Premio de la Fundación Universitaria de investigación (Missouri State University, 2010, 2023); Homenaje y Reconocimiento a la Investigación, CONACULTA-Universidad Autónoma de Campeche-Gobierno del Estado de Campeche, México (2013), entre otros.

Fray Martín de Valencia y los Doce Apóstoles. Espacios de encuentros en las misiones franciscanas de la Nueva España, 1524-1570

Esta presentación explora las dinámicas culturales y religiosas que se desarrollaron durante el primer período de la colonización española en México. Enfocándose en las primeras misiones franciscanas, el estudio analiza cómo estos espacios se convirtieron en puntos de encuentro entre los colonizadores europeos y las comunidades indígenas mesoamericanas. Las misiones no solo fueron centros de evangelización, sino también lugares donde se entrelazaron y negociaron creencias, prácticas y sistemas de conocimiento. Los frailes franciscanos jugaron un papel crucial como mediadores culturales, adaptando las enseñanzas cristianas a las cosmovisiones y tradiciones locales, y al mismo tiempo introduciendo nuevas estructuras y prácticas sociales.

Este estudio examina cómo estas interacciones dieron lugar a nuevas formas de expresión religiosa y cultural, marcadas por la sinergia y la adaptación mutua.

Además, se considera el impacto de la misión franciscana de fray Martín de Valencia y los primeros Doce Apóstoles en la configuración de las identidades y estructuras sociales en la Nueva España, así como en el legado duradero de estas dinámicas interculturales en la historia de América Latina. La presentación ofrece una mirada profunda sobre los complejos intercambios que definieron las misiones franciscanas y su significado en el contexto colonial de la época.



MANUEL LÁZARO PULIDO

Nacido en Barcelona en 1970. Investigador distinguido en la Facultad de Ciencias del Seguro, Jurídicas y de la Empresa y director del servicio de publicaciones de la Universidad Pontificia de Salamanca. Catedrático de investigación en el Vicerrectorado de Investigación de la Universidad Internacional de La Rioja. Profesor contratado doctor en el Departamento de Humanidades de la Universidad Francisco de Vitoria. Profesor ordinario de Filosofía en el Instituto Teológico de Cáceres (Facultad de Teología San Isidoro de Sevilla). Profesor estable de Filosofía y Teología en el Instituto Superior de Ciencias Religiosas de Cáceres. Investigador de diferentes centros y grupos de investigación de Filosofía, Derecho y Ciencias Políticas: UNED, Universidad del País Vasco, Universidad de las Islas Baleares y Universidad Bernardo O'Higgins, entre otras. Académico correspondiente de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación de Extremadura. Académico de honor de la Academia Xacobeá. Miembro del Instituto Iberoamericano de Justicia.

La vertiente antropológica de la actuación de los Doce Apóstoles en la cultura novohispana. Una revisión historiográfica

En esta exposición procuraremos señalar el contexto antropológico de raíz filosófica y teológica que alimenta a los Doce Apóstoles de Belvís de Monroy. Es decir, nos plantearemos las fuentes que están presentes en su acción misionera que son especialmente las propias del pensamiento místico franciscano. Estas fuentes están estructuradas en torno al fundador San Francisco de Asís, al maestro de la Orden San Buenaventura, y que cristaliza en este tiempo en la teología mística del recogimiento. Principios que cristalizan en la imagen apostólica y que reflejarán un modo de ver el Nuevo Mundo como una posibilidad de cumplimiento escatológico.



MARÍA PILAR PANERO GARCÍA

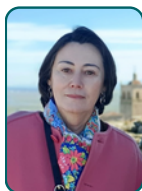
Profesora CDoc de Antropología Social en la Universidad de Valladolid. Licenciada en Filología Hispánica (USAL) y en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada (UVA). Desde el año 2005 está vinculada a la Cátedra de Estudios sobre la Tradición, rama universitaria de la Fundación Joaquín Díaz, y desde 2022 es su directora. Es miembro del Grupo de Investigación Reconocido (GIR) de la Universidad de Valladolid "Identidad e intercambios artísticos. De la Edad Media al Mundo Contemporáneo" (IDINTAR). Imparte docencia no reglada en la Universidad de la Experiencia "Millán Santos".

Ha sido miembro de los equipos en varios proyectos de investigación y actualmente en: desde 2020 en "The Interpretation of Childbirth in Early Modern Spain" (Universität Wien); y desde 2022 en "El corpus de la narrativa oral en la cuenca occidental del Mediterráneo: estudio comparativo y edición digital (CONOCOM)" (Universidad de Jaén). Es la investigadora principal del proyecto Unveiling the Arts and Works behind the MASKS (Project acronym: MASKS) del programa ERASMUS-EDU-2023-PI-ALL-INNO-EDU-ENTERP — Alliances for Education and Enterprises. Sus líneas de investigación y sus publicaciones versan sobre el patrimonio cultural, la religiosidad popular, la ethnohistoria y la literatura desde la antropología cultural (tesis sobre Motolinía). Id ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7346-0778>

Traduciendo lenguas para traducir culturas. La acción de Motolinía y sus compañeros franciscanos

Fray Toribio de Motolinía y sus compañeros se sometieron desde su llegada a México en 1524 a un proceso de aculturación. Este es dinámico porque implica una transformación de la cultura del grupo cuando existe un contacto directo y continuo con otro que tiene una cultura diferente. En el proceso se transforma la forma de vida de ambos. Para estos religiosos reformados, los acontecimientos históricos que viven son una gran oportunidad para construir una nueva cristiandad acorde con su radicalismo espiritual y su labor apostólica. Para cumplir con esta misión se enfrentarán a problemas de traducción, tanto lingüística como cultural. En ambos casos, estos misioneros buscarán soluciones creativas y prácticas para cumplir con su cometido.

La crónica de Motolinía es un bello ejemplo de cómo estas traducciones generan discursos sobre los otros y, al mismo tiempo, sobre la propia cultura. El misionero escribe por obediencia, pero también por convicción, y se hace entender creando taxonomías sobre las diferencias. Sin embargo, él no se limita a describir, sino que valora a los habitantes del Nuevo Mundo como unos gentiles necesitados de verdad, y juzga desde un relativismo cultural los modos de vida de los indios, pero también los de los europeos. Sobre cualquier consideración está la misión encomendada por su orden, ganar almas para que vivieran conforme al Evangelio.



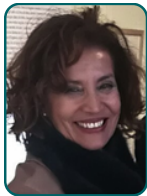
CRISTINA SÁNCHEZ-RODAS NAVARRO

Licenciada y doctora en Derecho por la Universidad de Sevilla. Catedrática de Derecho del Trabajo y Seguridad Social de la Universidad de Sevilla. Directora de la *open journal e-Revista Internacional de la Protección Social*. Presidenta de la Asociación de Mujeres Laboralistas de Andalucía. Académica de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación de Extremadura. Autora de más de un centenar de publicaciones y autora como única firmante de siete monografías; entre ellas, *Epistolario del Muy Magnífico Licenciado Lorenzo Lebrón de Quiñones*.

Miembro del Grupo de 16 Expertos creado en 2009 por la Comisión Europea (*Research Directorate General. European Research Area*) para el diseño e implementación de la política comunitaria de investigación. Experta nacional en el proyecto de la Comisión Europea *Organising and training on social security* (trESS) (2005-2012). Investigadora principal de varios proyectos de investigación. Participación como ponente en las actividades del proyecto de Cooperación y Hermanamiento SR/991/IB/CO&03 con la República eslovaca.

Aportación de los primeros franciscanos a la forja de la Nueva España. Su relación con el magistrado guadalupense Lebrón de Quiñones y con el entorno cortesiano

La ponencia se centra en la comunicación epistolar entre la Corona carolina y miembros de los Doce Apóstoles de México y posteriores franciscanos misioneros de la Nueva España. A través de esta correspondencia, se puede apreciar el interés de los frailes no solo por los asuntos divinos sino por los políticos y sociales en el Virreinato novohispano. Se analiza el apoyo que recibieron de Hernán Cortés y de su entorno más próximo, así como la confianza que depositaron en la Orden de los Frailes Menores para la conversión de los naturales como instrumento de pacificación del territorio. Especial atención se presta al Capítulo franciscano de Guadalajara de 1552, en el que propusieron y defendieron al magistrado guadalupense Lorenzo Lebrón de Quiñones para ocupar las más altas dignidades del Virreinato.

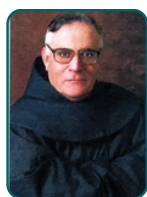


ROSA PERALES PIQUERES

Doctora en Historia del Arte por la Universidad de Sevilla. Titular de Historia del Arte, Universidad de Extremadura. Directora de la Bienal Iberoamericana de Obra Gráfica, Cáceres, 2005-2019. Miembro del Cuerpo Académico de Cultura Novohispana, UPAEP, Puebla, México. Forma parte de la Fundación Caja Extremadura desde 2017, área de patrimonio y cultura. Docente en universidades españolas e iberoamericanas: Sevilla, Granada, Universidad Internacional de Andalucía, Universidad de San José (Costa Rica) y en México (UNAM, UPAEP y BUAP de Puebla de los Ángeles y San Nicolás de Hidalgo de Michoacán). Estancias docentes: Edimburgo, Parma, Nápoles, Marburgo, Rostock, Trieste, Bari. Líneas de investigación: Arte Iberoamericano, Arte Contemporáneo, Museos y Patrimonio. Autora de libros, *Juan de Espinal, Grabados del siglo XVIII y XIX* en Cáceres, *Picasso y los Toros* y *Hernán Cortés en las Bellas Artes*, además de numerosos artículos científicos y ponencias en congresos. Investigadora en diferentes proyectos I+D. Investigadora principal de los proyectos I+D: “La rehabilitación de edificio histórico-artístico para fines culturales en Extremadura y México” y “La ruta de Hernán Cortés y las fórmulas artísticas de representación en Extremadura y México”. Ha realizado proyectos museológicos como la musealización del Palacio de los Golfines de Cáceres o, en la actualidad, el Palacio Gaviria de Madrid, con la colección Quirós de esculturas de Dalí.

Hernán Cortés y los franciscanos. Los inicios de la evangelización en la iconografía artística novohispana

La evangelización de México por los franciscanos no hubiera sido posible sin la figura de Hernán Cortés. Su imagen, como protagonista de la Historia, marca el inicio de una nueva época a partir de dos elementos claves, por una parte, los hechos militares como inicio de un proceso transcendental y, por otra, el impulso evangelizador que seguirá a su intervención ante la corona para permitir la llegada de los franciscanos a México. La religiosidad de Hernán Cortés, manifiestamente demostrada, se une a su preferencia por la orden, a la que consideraba la más adecuada para comprender la compleja sociedad existente en el territorio mexicano. Estos factores serán motivo de interés por los artistas a lo largo del tiempo, para escenificar los aspectos menos cruentos de la Conquista y propiciar el semblante conciliador de la presencia española en tierras americanas. Los primeros artistas novohispanos crearán una iconografía de Hernán Cortés y los franciscanos que será una de las iniciales temáticas, abordadas en las representaciones del Nuevo Mundo, considerados estos modelos como las primeras efigies de la evangelización.



JOSÉ LUIS SOTO PÉREZ, OFM

Es bibliotecario e historiador. De 1970 a 1978 residió en Washington, donde convivió con el historiador fray Lino Gómez Canedo, beneficiándose de su magisterio. De 1987 a 2012 estuvo en México, ocupado en potenciar la conservación y uso del acervo documental y bibliográfico que las provincias franciscanas del Santo Evangelio y San Pedro y San Pablo de Michoacán conservan aún en su poder. En 1996, el Comité Técnico Dictaminador del Archivo General de la Nación de México le otorgó una Mención Especial en la Categoría de Archivos Eclesiásticos, reconocimiento que continuaría acreditando en la organización, catalogación e inventariado del Archivo de la Parroquia Matriz Sagrario Catedral de la ciudad y diócesis de Celaya (Guanajuato).

Desde el fallecimiento del padre Lino, se ha esforzado en tratar de mantener viva su obra y su memoria. Ha transcrito su *Diario (1931-1990)* y reunido notas para su edición; inventariado y completado su *Correspondencia (1930-1990)*; catalogado e inventariado su biblioteca personal. Autor y editor de obras de mayor o menor fuste, muy ocasionalmente ha entretenido sus ocios escribiendo pequeñas notas de carácter erudito e intimista, algunas de las cuales, reunidas bajo el evocador título de *México en lontananza*, recién acaban de ver la luz pública.

Los Doce Apóstoles de México en la vida y obra de Lino Gómez Canedo

En esta ponencia, trato de ilustrar la incidencia que los Doce Apóstoles de México tuvieron en el quehacer historiográfico del franciscano Gómez Canedo. Sus escritos sobre los Doce son de una palpante actualidad, fruto de su capacidad intelectual y conocimiento nada común de las fuentes y de la bibliografía, así como por la ausencia de concesiones a los dictámenes de la posmodernidad con respecto a la razón y la verdad. Mi objetivo es enumerar las aportaciones del padre Lino, orientadas a investigar la contribución de los franciscanos en los orígenes del cristianismo y en la integración de las poblaciones indígenas en México. Ofrezco un breve análisis de dichas aportaciones científicas, deteniéndome especialmente en sus trabajos sobre la figura de Motolinía y los restantes frailes que salieron de Belvís camino de la Nueva España. En cierto modo, evoco lo pretendido por mí cuando hace ya un tercio de siglo publiqué su obra *Evangelización, Cultura y Promoción Social. Ensayos y estudios críticos sobre la contribución franciscana a los orígenes cristianos de México* (siglos XVI-XVIII).

COMUNICACIONES



RODRIGO MARTÍNEZ BARACS

Doctor en Historia y Etnohistoria por la Escuela Nacional de Antropología e Historia (ENAH) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH). Profesor-investigador de la Dirección de Estudios Históricos del INAH. Miembro del Sistema Nacional de Investigadores; presidente de la Sociedad Mexicana de Historiografía Lingüística; miembro de número de la Academia Mexicana de la Historia y de la Academia Mexicana de la Lengua. Entre sus libros pueden mencionarse: *La secuencia tlaxcalteca. Orígenes del culto a Nuestra Señora de Ocotlán*; *Convivencia y utopía: El gobierno indio y español de la "ciudad de Mechuacan"*; *La pérdida Relación de la Nueva España y su conquista de Juan Cano*; *El maestro Miguel León-Portilla*; *El mundo michoacano de fray Maturino Gilberti*.

La llegada de los Doce Apóstoles a la Nueva España ante una realidad polarizada

Pertenecientes a la estricta observancia, los doce frailes franciscanos se embarcan en Sanlúcar, enero de 1524, camino de las Indias. Recibidos por el glorioso Hernán Cortés, los Doce representan el punto de arranque de la cristianización de la Nueva España. Buscan en la evangelización de los nativos, el entronque con la Iglesia primitiva desde la humildad y acercamiento a los pobres. Frailes bien formados, se van a encontrar en el territorio de los mexicas con una realidad fuertemente polarizada dentro de un radical dualismo cultural de vencedores y vencidos.



ANTONIO RAMIRO CHICO

Licenciado en Geografía e Historia por la Universidad Nacional de Educación a Distancia en 2003. Como historiador ha participado en varios congresos con distintos estudios y crónicas. Tiene publicadas varias obras colectivas y personales. Desde 1982 trabaja en el Real Monasterio de Santa María de Guadalupe, en la administración, redacción y diseño de la *Revista Guadalupe* y en el Archivo-Biblioteca del Monasterio, como técnico. Como diseñador ha contribuido, a través de Ediciones Guadalupe, a divulgar la historia y el arte de este Patrimonio de la Humanidad.

Autor de numerosas publicaciones como: *El legado cultural de la Orden Franciscana en Guadalupe, Guadalupe y Alfonso El Onceno, La última visita de Fernando el Católico a Guadalupe, en el V Centenario de su muerte (1516-2016)*, *Los Incunables de Guadalupe* (Cáceres, 2017), *Guadalupe, el mayor corpus bibliográfico* (Sevilla, 2022), *Lorenzo Lebrón de Quiñones y la Escuela jurídica de Guadalupe, El Testamento de Isabel la Católica...* Presidente de la Real Asociación de Caballeros de Guadalupe (2003-2011) y director de su Boletín desde 1983. Corresponsal de la Agencia EFE y del *Diario de Extremadura HOY* en Guadalupe. Cronista Oficial de la Puebla y Villa de Guadalupe.

La Guadalupana y los cánones artísticos ante la presencia de los Doce Apóstoles de México

Todo culto mariano en sus inicios suele estar envuelto en una especie de nebulosa que hace difícil concretar sus propios orígenes. En este caso que vamos a tratar, el de Nuestra Señora de Guadalupe, la nuevamente aparecida en el Cerro del Tepeyac (México) sobre la tilma de san Juan Diego, según recoge su propia leyenda, cuenta además con una serie de actores y cánones artísticos que van hacer posible identificar la estampación iconográfica de La Guadalupana, sin lugar a dudas, el nombre de María que más ha influido en la evangelización del Nuevo Mundo.

Entre los actores tenemos que señalar al dominico fray Alonso de Montúfar, segundo arzobispo de México, y al franciscano fray Francisco de Bustamante con los Doce Apóstoles de México, sin olvidar al conquistador, Hernán Cortés. Y aunque ellos hubieran silenciado el origen, los cánones artísticos del lienzo pintado por manos humanas (indio Marcos) seguirían hablando del modelo iconográfico: los grabados góticos-flamencos de finales de la Edad Media en Europa que, asociados a la limpia y pura Concepción de María, la comenzaron a representar coronada de doce estrellas, rodeada de mandorla de rayos de luz y posada sobre la luna, dando lugar a una nueva iconografía en la historia del arte: La Inmaculada Concepción.



MARÍA TERESA VELASCO PORTERO

Licenciada en Derecho por la Universidad de Córdoba y doctora en Derecho por la Universidad de Deusto. Profesora titular de área de Derecho del Trabajo y la Seguridad Social de la Universidad Loyola Andalucía, imparte asignaturas del área de Derecho del Trabajo de manera continua desde 1989 hasta la actualidad. Ha participado en programas máster, cursos de doctorado, seminarios, etc., en numerosas universidades españolas y americanas, destacando su colaboración con la Universidad de Sevilla, Universidad de Santiago de Compostela, Universidad Complutense de Madrid, Universidad de la Laguna, Universidad de Cádiz, Universidad de Carabobo (Venezuela), Pontificia Universidad Católica de Lima, etc.

Como investigadora ha publicado numerosos trabajos en el área de Derecho del Trabajo, particularmente en temas de igualdad de oportunidades en la empresa, habiendo recibido diversos premios por su actividad en este ámbito.

Labor misional del franciscano San Francisco Solano: su compromiso con los indígenas enfermos

San Francisco Solano es una de las figuras más señaladas en la evangelización de América. Nacido en Montilla, España, en 1549, llegó al Nuevo Mundo en 1589 y trabajó incansablemente en las regiones de Perú, Argentina y Paraguay. Su estilo misional fue el propio de los franciscanos, destacando su profunda empatía y dedicación hacia los indígenas. Su labor misional no se limitó a la evangelización; también incluyó una atención médica básica y el alivio del sufrimiento de los nativos. Además de su compromiso médico y religioso, Solano promovió la justicia social, abogando por el respeto y los derechos de los pueblos indígenas. Su enfoque integral combinaba la espiritualidad franciscana con una práctica activa de la caridad y el cuidado físico de los enfermos. Esta comunicación se extiende también a algunas de las anécdotas y milagros recogidos en el proceso de canonización del santo (por boca de personas que lo conocieron y trataron en vida).



LUIS-JOSÉ GARRAIN VILLA

Cronista oficial de Llerena y académico correspondiente de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes. Coordinador científico de los congresos: Pedro Cieza de León y su tiempo (Llerena, 1991); Llerena, Extremadura y América (Llerena, 1992); Llerena, Extremadura y América, Arte, Cultura y Sociedad en el siglo XVII (Llerena, 1995); Simposio Internacional sobre Francisco de Zurbarán en el IV centenario de su muerte (Fuente de Cantos, Llerena y Guadalupe, 1998); Jornadas de Historia en Llerena, desde el año 2000 al 2023. Ha dado conferencias sobre Francisco de Zurbarán, en el Museo Thyssen Bornemisza (Madrid 2015), en la Sociedad Económica de Amigos del País (Badajoz, 2015) y en las XVIII Jornadas de Historia de Zafra (2017). Libros publicados: *Llerena en el siglo XVI. La emigración a Indias* (1991); *Llerena, sus calles, historia y personajes* (2010); *Francisco de Zurbarán en los archivos extremeños* (2019). Posee más de 140 publicaciones en congresos, jornadas de Historia, simposios, prólogos de libros, presentaciones, revistas y periódicos.

Labor indigenista del franciscano llerenense Luis Zapata de Cárdenas, arzobispo de Santa Fe de Bogotá

Nació en Llerena a principios de 1515. Viajó a las Indias en el siglo XVI, como franciscano, donde dejó una profunda huella evangelizadora. Fue nombrado lector provincial de la orden franciscana en 1561. Como III comisario general de los franciscanos en las provincias de Perú, está considerado como "una de las personas sabias, desapasionadas y con experiencia de la tierra". Fue designado por Felipe II, el 6 de noviembre de 1570, arzobispo de Santafé de Bogotá, en el Nuevo Reino de Granada, donde desarrolló su gran labor cristianizadora.

Redactó un catecismo con el fin de recoger las doctrinas que obligaban a los religiosos con los indígenas para que fueran caritativos con ellos, les enseñaban a velar por los enfermos y los instruía para la lectura y escritura, especialmente a los niños indígenas. Estuvo considerado como "una persona en la que se conjugaban las altivas y nobles cualidades de caballero y militar español con las virtudes propias de franciscano".



EDUARDO GALVÁN RODRÍGUEZ

Catedrático de Universidad del área de Historia del Derecho y de las Instituciones. Licenciado en Derecho, ha sido docente en las Universidades de Granada y de Las Palmas de Gran Canaria. Premio extraordinario de doctorado, es autor de varias monografías y trabajos entre los que destacan los libros: *El origen de la autonomía canaria: historia de una Diputación provincial (1813-1925)*; *Hecho insular y Unión Europea: un aporte histórico-jurídico*; *El secreto en la Inquisición española*; *Consideraciones sobre el proceso recopilador castellano*; *Tríptico de la Real Audiencia de Manila*; *El Inquisidor General*; *La abolición de la esclavitud en España: debates parlamentarios (1810-1886)*; *España en Galdós. Constitución, Estado y Nación en un escritor canario*; *Tabaco y libertad en las Cortes españolas (1810-1900)*; *Del dicho al hecho: Sobre tabaco y esclavitud en el XIX español*; *Historia y Derecho en los debates de las constituciones de 1837 y 1845*; etc.

Académico correspondiente de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación; secretario general del Instituto de Historia de la Intolerancia y de los Derechos Humanos (RAJL). Ha realizado estancias de investigación en el Reino Unido, Francia, Italia y Filipinas.

La experiencia americana del franciscano Antonio José Ruiz de Padrón en los preludios liberales

El franciscano Antonio José Ruiz de Padrón es conocido por su famoso dictamen durante el debate sobre la Inquisición en las Cortes de Cádiz. Menos conocida es su labor evangelizadora en los Estados Unidos de Norteamérica, de la que solo tenemos noticia por su misma voz. Con el examen de documentación primaria de archivos norteamericanos -hasta ahora no analizada-, trataremos de dilucidar cuestiones centrales de esta labor, como su fecha concreta, su misma realidad o el impacto que pudo tener, no solo en el debate inquisitorial gaditano, sino también en el constitucional norteamericano.

Segunda fase del Congreso. Cáceres. 24 y 25 de octubre 2024



GLORIA ESPINOSA SPÍNOLA

Profesora titular del Departamento de Geografía, Historia y Humanidades de la Universidad de Almería. Es miembro del grupo de investigación “Andalucía y América: patrimonio cultural y relaciones artísticas (HUM-806) de la Universidad de Granada, y corresponsable del proyecto I+D+i titulado “Vida cotidiana, sacralidad y arte en los pueblos de indios de la monarquía hispana”. Sus investigaciones están centradas en el estudio del arte americano con dos líneas principales: los programas arquitectónicos y artísticos de las órdenes religiosas (especialmente en los pueblos indígenas novohispanos) y los intercambios artísticos entre Andalucía y América. Entre sus estudios más recientes están los dedicados al mundo indígena en tiempos del emperador Carlos V, materializados en el libro *Carlos V y las enseñanzas universitarias. Patrimonio y memoria histórica* (Comares, 2022), y en la exposición “Las Universidades de Carlos V. Patrimonio y Memoria”, clausurada en la UNAM en 2024, y en cuya coordinación científica ha participado.

Los conventos franciscanos del siglo XVI en la Nueva España: arte y espiritualidad

La cristianización de los pueblos indígenas mesoamericanos, delegada en las órdenes mendicantes por Patronato Regio, necesitó de espacios para los nuevos conversos, lugares para la prédica, la devoción y el ceremonial católico, en los que, sin embargo, pervivieron aquellas creencias, emociones y ritos propios compatibles con el mensaje evangélico. Así, tras la llegada a tierras novohispanas de la orden seráfica, se definió a lo largo del siglo XVI una arquitectura de la evangelización, caracterizada por su sincretismo religioso y cultural. Esta arquitectura transitó desde la reutilización de espacios culturales vernáculos, pasando por los “jacales” de prestado, hasta su materialización en el atrio de las fábricas monásticas, lo cual, unido a la capilla abierta, las capillas posas y la cruz de piedra, se convirtió en ese recinto sagrado, versátil y multifuncional, que exigía la cristianización indígena. Su análisis constructivo y uso espiritual por los distintos grupos sociales nativos, sin olvidar la lectura dada por los conquistadores españoles, son los objetivos del presente trabajo.



ANTONIO RUBIAL GARCÍA

Doctor por la Universidad de Sevilla y por la Universidad Nacional Autónoma de México. Autor de más de doscientos artículos y treinta libros, entre los que destacan: *El convento agustino y la sociedad colonial (1533-1630)* (1989); *Una monarquía criolla (La provincia agustina de México en el siglo XVII)* (1990); *La Hermana pobreza. El franciscanismo: de la Edad Media a la evangelización novohispana* (1996); *El cristianismo en Nueva España* (2020); *El apocalíptico Nuevo Mundo y los antecedentes de la era global* (2022); coordinador y coautor del libro *La Iglesia en el México colonial* (2013). Miembro de número de la Academia Mexicana de la Historia desde 2010. Miembro de la Sociedad Mexicana para el Estudio de las Religiones. Miembro emérito del Sistema Nacional de Investigación y profesor emérito por la UNAM desde 2021. Premio Nacional de Artes y Literatura en el área de Historia, Ciencias Sociales y Filosofía.

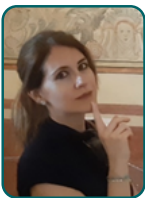
Las Escuelas franciscanas de formación en la Nueva España. El Colegio de Tlatelolco. Valoración de la obra de fray Bernardino de Sahagún

Una de las instituciones de mayor peso en el proceso cultural de la temprana Nueva España fue sin duda el Colegio de Tlatelolco, cuya labor educativa fue determinante en la implantación del sistema español en las comunidades indígenas de habla náhuatl. Pero además de formar cuadros de poder y colaboradores indispensables para el proceso evangelizador, el Colegio fue un espacio de investigación lingüística y etnográfica, un lugar de intercambio de saberes y un centro difusor de información sobre el mundo indígena. De ello son prueba los trabajos que nos quedan de fray Bernardino de Sahagún y de su equipo de colaboradores.



FRANCISCO JAVIER PIZARRO GÓMEZ

Catedrático de Historia del Arte de la Universidad de Extremadura. Es responsable del Cuerpo Académico para el Estudio de Cultura Novohispana de la UPAEP (Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla, México). Director del grupo de investigación "Extremadura y América" de la Universidad de Extremadura. Es académico de número de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes y académico correspondiente de las reales academias de San Fernando de Madrid, Santa Isabel de Hungría de Sevilla y de la Nacional de Historia y Geografía de México. Profesor honorífico de la Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla (México).



ANGÉLICA GARCÍA-MANSO

Licenciada en Humanidades y doctora en Historia del Arte, titulaciones por las que ha recibido numerosos premios, entre ellos el Premio Nacional de Licenciatura y el Premio Extraordinario de Doctorado. Actualmente, es docente del Área de Historia del Arte de la Universidad de Extremadura. Como investigadora, ha disfrutado de estancias en la Universidade de Lisboa, Universidade Nova de Lisboa y Sydansk Universitet en Odense (Dinamarca). Pertenece al grupo de investigación "Extremadura y América", dirigido por el Prof. Dr. Javier Pizarro, y pertenece al cuerpo académico de "Cultura Novohispana" de la UPAEP en Puebla (México). Entre sus líneas de investigación se cuentan la relación del cine con las demás artes y la mitología, la arquitectura de los cinematógrafos extremeños y el imaginario femenino en los mitos contemporáneos. En torno a tales temáticas, ha publicado abundantes estudios, tanto monografías como artículos académicos.

De la fundación asistencial a los cinematógrafos mission style: la arquitectura franciscana desde la Nueva España virreinal hasta los territorios independientes

La política asistencial llevada a cabo por la Corona española en las tierras del Nuevo Mundo ha escrito una de las páginas más importantes de la arquitectura iberoamericana de todos los tiempos. La labor caritativa, nacida y evolucionada en paralelo a la ingente labor evangelizadora, daría como resultado una empresa constructiva de extraordinario valor arquitectónico y patrimonial. Es nuestra intención, en la ponencia que presentamos, ocuparnos de la arquitectura asistencial desde una perspectiva evolutiva y comparada, analizando la morfología de las fundaciones asistenciales novohispanas en tiempos virreinales y valorando su relación con la arquitectura conventual. Este desempeño asistencial será asumido también, conforme la evangelización franciscana de la Nueva España avance hacia el norte, por las llamadas misiones. Resulta asombroso cómo esta arquitectura franciscana se prolonga en el siglo XX en numerosos edificios de cine de los territorios cedidos por México a Estados Unidos, unos cinematógrafos que reciben la denominación de *mission style* precisamente por evocar en su diseño las ciudades misiones franciscanas de la extinta Nueva España.



SIXTO SÁNCHEZ-LAURO

Real Academia de Jurisprudencia y Legislación de Extremadura. Coordinador del Congreso.

Actuaciones franciscanas en la protección e integración de las poblaciones indígenas. Conflictos jurisdiccionales y legislación indiana

La llegada de los llamados Doce Apóstoles de México a Mesoamérica en 1524 impulsó un espíritu ético a la conquista, ocupación y gobernanza hispánica en aquellos territorios, unido a un mayor acercamiento, protección e integración de las poblaciones indígenas sometidas en ocasiones a abusos y extorsiones por parte de gobernantes y encomenderos. La proyección humanizadora de los Doce Apóstoles y sus denuncias ante las injusticias fomentaron una doctrina común y una normativa progresivamente tuitivas hacia los naturales, así como mecanismos de exigencia de responsabilidad a los órganos de gestión delegados de la Corona. Esta labor franciscana ejemplarizante y revolucionaria en la Nueva España supuso no pocos conflictos ante realidades opuestas, muchas de ellas procedentes de las clases dirigentes tanto laicas como eclesiásticas. Nos detenemos en la actividad jurisdiccional resultante, en las controversias y polémicas doctrinales, en las críticas internas y en la legislación indiana protectora e integradora. Los Doce Apóstoles contribuyeron a despertar una conciencia nacional reflexiva y de autocensura ante los problemas morales, políticos y jurídicos que la actuación de los españoles en las Indias estaba generando.



RODRIGO MARTÍNEZ BARACS

Academia Mexicana de la Historia

Evolución del guadalupanismo en la Nueva España. La posición franciscana y su incidencia en la conformación del catolicismo mexicano. Una revisión historiográfica

Varios autores han tratado sobre el antiguadalupanismo de los franciscanos novohispanos de la segunda mitad del siglo XVI, representado por las figuras de fray Francisco de Bustamante y fray Bernardino de Sahagún. Pero se conoce menos el guadalupanismo previo de los primeros franciscanos que vinieron a México. Mi idea al pretender hablar en Extremadura del guadalupanismo franciscano es destacar lo que trajeron los franciscanos de Extremadura a México en 1524.

Los primeros Doce vinieron, como se sabe, de la provincia de San Gabriel, de Extremadura, fundada por fray Juan de Guadalupe. Muchos de los primeros franciscanos en México eran extremeños, por lo que la devoción guadalupana no les fue ajena y la transmitieron. Pero importa sobre todo el desarrollo en Extremadura de muchas características fundamentales de los franciscanos, la pobreza evangélica, hermanos menores, y de manera particular, a partir de 1492, la pasión evangelizadora que mostraron tanto en la recién conquistada Granada como en Extremadura, cuya población había sido muy desatendida. Esto anticipa la que desarrollaron en México a partir de 1524, la fundación de ermitas, el culto a la Virgen y a los santos, el aprendizaje de la lengua de la gente. Mencionaré, pero no desarrollaré, el cambio de actitud de los franciscanos, el origen y razones de su antiguadalupanismo, unos quince años después del inicio de la "conquista espiritual" y que dura un siglo o más, cuando los franciscanos se incorporan al consenso guadalupano novohispano protomexicano.



CÉSAR CHAPARRO GÓMEZ

Catedrático emérito de Filología Latina de la Universidad de Extremadura. Premio Nacional a la mejor Tesis Doctoral de la Sociedad Española de Estudios Clásicos. Amplió estudios en las universidades de Munich (1978) y París-Sorbona IV (1985). Ha sido presidente de la Sociedad Española de Estudios Latinos y director de la *Revista de Estudios Latinos*. Es autor de, aproximadamente, ciento setenta trabajos de investigación, entre artículos y libros, que versan preferentemente sobre literatura visigótica (obras de Isidoro de Sevilla) y el Humanismo renacentista (Erasmus de Rotterdam y El Brocense, entre otros). Actualmente, uno de sus ámbitos de investigación es el Humanismo novohispano, con especial atención a las técnicas de persuasión y evangelización. Ha desempeñado diversos cargos de gestión en la Universidad de Extremadura, entre estos: decano de la Facultad de Filosofía y Letras, secretario general de la Universidad y rector magnífico de la misma (1991-1999); ha sido director del Centro Extremeño de Estudios y Cooperación con Iberoamérica y director académico de la Fundación Academia Europea e Iberoamericana de Yuste.

La estrategia evangelizadora de los franciscanos en la Nueva España: una (novedosa) enseñanza audiovisual

El método y la estrategia misionales que utilizaron los franciscanos en la evangelización de los pueblos indígenas del Nuevo Mundo resultaron ser auténticamente novedosos y diferentes de los utilizados por otras Órdenes religiosas. Se trata de un método audiovisual, que adquiriría diversas formas de manifestación: lienzos, pinturas, grabados, estampas, catecismos pictográficos, etc., muy en consonancia con el uso de las imágenes por parte de los indios en la transmisión de sus conocimientos. Un caso paradigmático lo constituye la *Retórica Cristiana* del franciscano Diego Valadés, natural de Barcarrota. En ella aparecen, por vez primera, veintisiete grabados, utilizados en gran parte en la predicación y conversión de los indios, que siendo “hombres sin letras, olvidadizos y amantes de la novedad y de la pintura, el arte [de la imagen y de la pintura] es tan atractivo y fructífero para anunciar la palabra divina que, una vez terminado el sermón, los mismos indios se ponían a comentar entre sí las figuras que les habían sido expuestas”. Entre estos grabados, destaca el referido a la “Organización franciscana de la evangelización en México”, en el que aparece en lugar central Martín de Valencia.



JESÚS PANIAGUA PÉREZ

Catedrático de Historia de América de la Universidad de León y director del Instituto LOU de Humanismo y Tradición Clásica. Ha ejercido docencia de máster y doctorado en varias universidades de Europa y América, como Bonn, Palermo, Oporto, Rio Grande do Sul... y ha dirigido más de veinte proyectos de investigación. Entre sus líneas investigadoras destaca la relacionada con la Tradición Clásica en América, habiendo estudiado y editado obras de humanistas relacionados con el mundo ultramarino. Trabaja en temas americanos como la historia del trabajo o el monacato femenino. Ha pertenecido al patronato del Archivo General de Indias y mantiene proyectos de investigación conjuntos con el Instituto Nacional de Antropología e Historia de México.

Innovaciones evangelizadoras de los franciscanos en el Nuevo Mundo. Los “coloquios”

Los *coloquios* de Bernardino de Sahagún, obra que nos ha llegado incompleta, forman parte de lo que Anderson ha denominado como “obras evangélicas”. En ella el fraile nos pone en contacto con la labor evangelizadora de los Doce Apóstoles de México en los años iniciales de la conquista. Se trata casi de un catecismo dialogado, en el que participan aquellos primeros misioneros y las autoridades religiosas prehispánicas, que confrontaban dos visiones religiosas muy diferentes.

En la obra se van desgranado los temas de discusión, como el Papa, el verdadero Dios, la figura de Cristo, etc. Aunque era evidente que la fe cristiana debía imponerse, también se da cabida al pensamiento del otro. Se aplica, pues, un método persuasivo en la conversión, incluso existen atisbos de convivencia pacífica que favorezcan la inmersión en el cristianismo, lo que no habría que desvincular de la tradición medieval de algunos franciscanos como Raimundo Lulio. Según la visión de Sahagún, se trataba de armonizar la tradición prehispánica con la nueva religión, que no perdía su condición de verdadera, pero que permitía la comprensión del pagano.



PATRICIA ESCANDÓN BOLAÑOS

Doctora en historia por la Universidad Nacional Autónoma de México. Dos veces becaria de la Agencia Española de Cooperación Internacional. Es investigadora titular del Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe de la UNAM, donde también fue jefa del departamento de publicaciones. Es profesora en la licenciatura en Historia, en el posgrado en Historia y en el posgrado en Estudios Latinoamericanos. Ha dirigido más de 20 tesis en los posgrados de Historia, Estudios Latinoamericanos (UNAM) y Ethnohistoria (Escuela Nacional de Antropología e Historia) y de exámenes doctorales en la Universidad Autónoma de Madrid y en la Universidad La Sapienza, Roma. Es miembro del Sistema Nacional de Investigadores de México.

Sus líneas de investigación: Historia del imperio español en América, Historiografía novohispana y andina, Historia de la Iglesia en la América española y Cultura política virreinal. Es autora de diversos libros, como una edición de la *Crónica de Michoacán* de fray Alonso de La Rea y también *La herencia de la monarquía católica. La cultura política de América Latina*. Asimismo, es autora de más de 80 artículos y capítulos de libros publicados en América y Europa.

La difusión franciscana del legado de los Doce Apóstoles en los virreinos indios: obstáculos y controversias con los poderes laicos y eclesiásticos

A partir del ideal franciscano de pobreza y de su perspectiva escatológica —sobre la indispensable cristianización de la humanidad antes del fin de los tiempos—, se analiza su proyecto político-social para las comunidades indígenas novohispanas, con las que se pretendía recrear una sociedad más apegada al cristianismo primitivo, libre de los vicios de la sociedad del Viejo Mundo.

Este plan apostólico chocaría muy tempranamente con los imperativos del esquema ideado por la Corona para la pacificación y ocupación de los territorios y el asentamiento de un marco institucional, así como con las demandas de la colonización civil. El propósito de esta exposición es dar cuenta de las tensiones y acontecimientos de dicho proceso a lo largo del siglo XVI.

COMUNICACIONES



NORBERTO DÍEZ GONZÁLEZ

Natural de Salamanca, es ingeniero de Caminos Canales y Puertos. Especializado en estudios y proyectos de Transportes y Urbanismo. Desde 1990 y hasta su jubilación ha sido director de la División de Carreteras de Técnica y Proyectos, S.A. (TYPESA). Desde 2010, participa con la Asociación Cultural Alconéjar en la Organización de los Memoriales de Música Antigua, en las Jornadas de Historias Locales, en la Asociación de Amigos de la Plaza Porticada o en la Asociación Domingo Marcos Durán, todas de la localidad cacereña de Garrovillas. Es autor de *Fray Juan de Garrovillas. La aventura de los franciscanos en Oriente* (2017) y de *Florencio Breña Rubio. Espíritu crítico y conciencia social de un reformista* (2020).

Miembro del Club Senior de Extremadura y coautor del libro *El ferrocarril en Extremadura. Pasado, presente y futuro* (2021) así como de los informes periódicos de seguimiento de los estudios, proyectos y obras del ferrocarril de altas prestaciones Madrid-Badajoz.

Desde el Convento a la Misión: itinerarios por tierra y mar

El viaje de los misioneros españoles que fueron a Nueva España comprendía tres tramos: el primero, desde el convento hasta Sevilla; el segundo, por el Guadalquivir hasta Sanlúcar de Barrameda donde comenzaba el cruce del Atlántico; y el tercero, por tierra, desde Veracruz hasta Tenochtitlán. Más tarde, los misioneros franciscanos de Filipinas, desde la capital mejicana iban hasta Acapulco donde se embarcaban en el Galeón de Manila para cruzar el Pacífico de Este a Oeste, pocos años después de que Urdaneta descubriera el “tornaviaje”.

¿Por qué caminos concretos caminaban, tanto en España como en Méjico, qué rutas marítimas seguían y cómo viajaron tanto los Doce Apóstoles de Belvís como los primeros misioneros franciscanos de Filipinas? Basándose en las fuentes, se manifiesta la forma increíblemente austera de viajar de los franciscanos, descalzos por caminos llenos de dificultades, por territorios de vegetación, fauna y paisajes desconocidos, sin otro equipaje que un tosco sayal, durmiendo la mayor de las veces al raso y esperando encontrar algo en el camino con lo que saciar el hambre.



MANUEL PECELLÍN LANCHARRO

Natural de Monesterio (1944), licenciado en Teología, doctor en Filosofía, catedrático IES y profesor de Escuela Universitaria, tiene publicadas 10 obras de creación y 20 de estudio. Ha contribuido a la fundación de las asociaciones AEEEX, UBEX, Juan Uña, Matilde Landa, Ateneo de Badajoz, A. Extremeño-Alentejana, Enciclopedia de Extremadura y Servicio de Publicaciones de la Diputación pacense. Fue miembro de la HOAC, la ZYX y CC.OO. Dirigió el Centro de Estudios Extremeños y su revista. Ha sido secretario de la R. Academia de Extremadura de las Letras y las Artes. Pertenece a la Sociedad de Amigos del País de Badajoz. Colabora habitualmente con el periódico *Hoy*. El año 2011 le fue concedida la Medalla de Extremadura.

Los Doce Apóstoles denunciados por Pedro de Feria

Pedro de Feria (c. 1525-1588) fue otro de los misioneros extremeños que se distinguió por el rápido aprendizaje y uso de idiomas precolombinos. Educado en Salamanca junto a los grandes maestros de la Orden de Santo Domingo (Soto, Cano), fue un defensor del "Derecho de gentes". Pasó a México, donde hizo una labor fecunda, falleciendo como obispo de Chiapas. Entre sus obras, cabe distinguir el brillante catecismo bilingüe *Doctrina Cristiana* en lengua castellana y zapoteca (1567) y el informe *Revelación sobre la reincidencia en sus idolatrías de los indios de Chiapas después de treinta años de cristianos* (1584).

En este segundo trabajo denunciaba la existencia de "una cofradia de 12 indios que se intitulaban los 12 apóstoles, y que estos salían de noche, y andaban de cerro en cerro, y de cueva en cueva, y hacian sus juntas, y consultas, donde debaxo, y so color de religión trataban cosas de sus ritos, y culto del demonio, contra nuestra religión cristiana, y que traían consigo dos mugeres, a la una llamaban Santa Maria, ya la otra Magdalena con las Cuales usaban muchas torpedades (...) y que tenian otras muchas supersticiones, y vanidades que parece frizar con la secta de los alumbrados". Eran sin duda la negación fáctica de los esfuerzos evangelizadores realizados por el obispo pacense.



CARMEN DÍEZ GONZÁLEZ

Doctora en Historia del Arte y máster en Restauración y Rehabilitación del Patrimonio. Ha estudiado e investigado en diversas instituciones nacionales y extranjeras. Profesora contratada doctora de la Universidad de Extremadura (2003-2019), sigue aún colaborando con otras universidades nacionales y extranjeras. Ha participado en numerosos proyectos I+D+I del Plan Nacional y del ámbito regional. Su investigación se centra principalmente en el patrimonio histórico-artístico extremeño desde la Edad Moderna al siglo XXI. Entre sus líneas de investigación destacan el urbanismo histórico, la arquitectura (principalmente religiosa) y la restauración y rehabilitación del patrimonio. También ha desempeñado diversas responsabilidades de gestión científica en la Universidad de Extremadura (UEx) y en la Asociación Hispánica de Estudios Franciscanos (AHEF).

Espacios de la Descalcez: la vertiente eremítica franciscana en sus cuatro dimensiones

La espiritualidad eremítica escoge espacios naturales especiales y elige las dimensiones en las que desea desarrollar su vivencia. Entre el anhelo y la realidad se construyen los conventos franciscanos descalzos, superponiendo en el paisaje natural o urbano otro más antropizado. Junto a la iglesia, casa conventual y las huertas, claves de subsistencia de la comunidad, se suman otras construcciones: ermitas, viacrucis, fuentes, caminos, etc., que dan lugar a un nuevo paisaje "a lo divino". En muchos casos, esta acción perdura más allá de la ocupación de las casas por los frailes, pese a la degradación, y ha sido absorbida para nuevos usos.



ELISA DÍAZ ÁLVAREZ

Graduada en Derecho y Premio al Mejor Expediente Académico de la Enseñanza Oficial de Máster en Investigaciones Históricas de la Universidad de Extremadura. Actualmente cursa estudios de doctorado en la rama de Historia del Derecho y de las instituciones en la misma Universidad. Su principal línea de investigación gira en torno al Derecho Indiano y a la Administración colonial del siglo XIX, con diversas publicaciones e intervenciones en congresos nacionales e internacionales. Como colaboradora del grupo de investigación Extremadura y América, ha participado en la redacción de *La Gobernación Espiritual de las Indias. Juan de Ovando* (2020), un estudio interdisciplinar sobre la figura de este jurista cacereño. Entre sus últimos trabajos destacan *La azarosa vida institucional de la Secretaría de Estado y del Despacho de la Gobernación del Reino para Ultramar (1812- 1814/1820-1823)* y *El viaje del ministro Santiago Soler a las Antillas en el marco de las reformas coloniales durante la Primera República española (1873)*.

El legado jurídico-administrativo de los Doce Apóstoles en Filipinas. Análisis de la Memoria de fray Manuel María Crespo

La conquista espiritual de las Indias tuvo grandes implicaciones políticas. No solo sirvió para conocer a aquellas extrañas culturas que habían pasado a formar parte de la Monarquía, sino también para la territorialización e implantación de una Administración adaptada a sus particularidades. El método de conversión de la Orden Franciscana, basado en los valores del cristianismo primitivo y reflejado en la misión de los Doce Apóstoles de la Nueva España, trascendió las barreras espaciotemporales. A finales del siglo XIX, el Gobierno español tomó medidas para frenar el deterioro de las instituciones en Filipinas. Aprovechando el protagonismo que los franciscanos habían tenido en el adoctrinamiento de los indígenas desde su llegada en 1578, el poder civil colaboró con ellos para lograr la pacificación de las zonas en conflicto y la inserción de las tribus infieles en la vida social del Archipiélago. De esta compleja labor da fe la obra que examinamos, *la Memoria sobre la reducción de monteses del Isarog* (1881), escrita por Antonio María Crespo, eminente poeta franciscano que contribuyó a la mejor comprensión de dichos pueblos, tachados de salvajes e incivilizados, así como a la planificación de las reformas administrativas necesarias al amparo de la Constitución.



REMIGIO VELA NAVARRETE

Licenciado y doctor en Medicina y Cirugía por la Universidad Complutense con sobresaliente en ambas titulaciones. Becario del CSIC 1963-1965. *Fellow in Urology* en la Universidad de California 1965-1967. Catedrático de Urología de la Universidad Autónoma de Madrid. Director de numerosas tesis, tesis doctorales y programas de formación e investigación. Editor de numerosos textos docentes universitarios. Director del Departamento de Cirugía de la Fundación Jiménez Díaz y subdirector del Departamento de Cirugía de la Universidad Autónoma de Madrid. Secretario general de la Asociación Española de Urología. Presidente en diferentes congresos internacionales. Fundador y director de la revista *Cuadernos de Urología para el Médico General*. Autor de numerosas monografías y artículos científicos.

Medalla Francisco Díaz de la Asociación Española de Urología (2004). Miembro *International Advisory Board* de diversas compañías farmacéuticas internacionales. Hijo predilecto de las ciudades de Zafra y Salvaleón (Badajoz). Miembro de la Academia Europea de Urología, de la Academia Nacional de Medicina Venezolana y de la Real Academia Nacional de Medicina de España.

Epidemias y labor hospitalaria franciscana en los inicios de la Nueva España

Las tropas de Hernán Cortés llegadas a Mesoamérica aportan epidemias infecciosas, destacando viruela, mal de bubas, tan común ya en Santo Domingo. Tras la caída y destrucción de Tenochtitlán, en menos de cinco se logra su reconstrucción parcial. Ciudad mestiza con escasa proporción de castellanos y con enorme mortandad por epidemias como la viruela, tifus exantemático, sarampión, varicela. Se crearon hospitales como el de la Limpísima Concepción y el de San José, hospital este último “para indios y naturales” ligado al franciscano Pedro de Gante y que constituye la gran referencia historiográfica de la medicina mexicana. En 1531, sólo en la ciudad de México, funcionan ya cinco hospitales, tres de ellos bajo la tutela de los franciscanos.

La mortandad genera pobreza y el hospital curativo es paulatinamente sustituido por compromiso social asistencial, integrador de medicina europea e indiana. Así se forja la obra de Vasco de Quiroga de hospitales laicos que simultáneamente apartan a la Iglesia del compromiso sanitario. En ambiente de necesidad surgen comunidades caritativas asistenciales como los Bernardino, después Hipólitos, émulos precoces de la obra de San Juan de Dios (1572).



MARÍA PILAR BARRIOS MANZANO

Doctora en H^a del Arte por la Universidad de Extremadura y titulada superior de Solfeo, Teoría de la Música, Transposición y Acompañamiento, y profesional de piano por los conservatorios de Cáceres y Badajoz. Catedrática de Escuela Universitaria de la Facultad de Formación del Profesorado, en el Departamento de Didáctica de la Expresión Musical, Plástica y Corporal de la Universidad de Extremadura, para pasar en 2022 a catedrática de universidad en el mismo Departamento. Coordinadora del grupo de investigación “Patrimonio musical, Cultura y Educación” de la Universidad de Extremadura. Ha liderado distintos proyectos de investigación relacionados con el rastreo de las fuentes y catalogación del patrimonio musical, destacando la línea que se centra en el encuentro e intercambio musical entre Extremadura y América.

Sobre esta temática ha participado en cursos, conferencias, debates y cuenta con numerosas publicaciones de libros y artículos, entre las que se pueden destacar los dos volúmenes de la colección Patrimonio musical iberoamericano y educación. A esto se añade la creación del Portal digital de Patrimonio musical: Extremadura en el encuentro de culturas, <http://nuestramusica.unex.es>

La música en tiempos de misiones: su utilización catequética y lingüística por los frailes franciscanos

La música en ámbitos monacales, el orar cantando, sigue la regla de San Benito, que incluye la liturgia, en latín, con el oficio de las horas canónicas y la misa, ya establecido y unificado en la liturgia por San Gregorio. La Orden franciscana, desde su aparición en Extremadura dependía de la Provincia de Santiago y solo a finales del siglo XV se levantan algunos conventos de franciscanos reformados de la observancia que se adscribirán a la reciente provincia de la Custodia de los Ángeles. De uno de estos conventos, el de Belvís, parten los Doce Apóstoles de México hacia América, llevando un planteamiento más abierto en cuanto a la inserción del canto a varias voces; se consolida la alternancia entre la salmodia gregoriana, la polifonía o canto de órgano y el contrapunto. Para facilitar la comprensión, se comienzan ya a utilizar las lenguas vernáculas, destacando los tratados del extremeño Domingo Marcos Durán. Los Doce Apóstoles practican la oración cantada y con la ayuda de los niños, crean las bases para el conocimiento y la salvaguarda de un patrimonio común compartido del que disfrutamos aún cinco siglos después.



LUIS RENÉ GUERRERO GALVÁN

Licenciado por la Universidad Autónoma de Zacatecas; maestro en Estudios Novohispanos por la misma Universidad; doctor en Historia por la Universidad Nacional Autónoma de México. Es miembro fundador de la Sociedad Nacional de Investigadores del siglo XVIII; miembro de número del Ilustre y Nacional Colegio de Abogados de México; presidente de la Academia de Historia del Derecho Mexicano en la Unidad Académica de Derecho de la Universidad Autónoma de Zacatecas; presidente del Centro de Estudios Jurídicos y Sociales. Actualmente es investigador del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM. Cuenta con numerosas publicaciones científicas, varias de ellas referentes a la Inquisición española en los territorios indianos. Sus líneas de investigación son: Historia de las Instituciones Jurídicas Novohispanas (siglos XVI al XIX); Historia del Derecho Mexicano y sus Instituciones e Historia sobre la Enseñanza de la Historia del Derecho. Es el editor y director de la *Revista Vínculo Jurídico* y director de la *Revista Mexicana de Historia del Derecho* del Instituto de Investigaciones Jurídicas.

La relación de los Doce con Carlos V. Los conflictos de autoridad de Motolinía en su carta al emperador

La llegada de los primeros doce franciscanos a las Indias marcó un parteaguas en la labor misional y evangelizadora. Los dirigidos por fray Martín de Valencia establecieron las pautas y el camino para lo que se haría después. Ahora bien, la comunicación con la Corona estuvo siempre presente y la visión que le dieron de lo descubierto significó una realidad diferente de lo que otros le habían proyectado. En este trabajo se pretende esbozar la realidad americana a través de los ojos de fray Toribio de Benavente "Motolinía", no sólo sobre los propios intereses franciscanos sino acerca de las relaciones de poder y el conflicto con otros religiosos, las vejaciones a los naturales o la circunstancia y vida de los propios españoles, entre otros factores de no menor importancia.



CARLOS ESTEBAN SALTO SOLÁ, OFM

Fraile franciscano, es doctor en Teología, con especialización en espiritualidad, por la Pontificia Universidad *Antonianum* de Roma, en donde enseña distintos cursos que entran dentro del ámbito de la teología y la espiritualidad de los autores franciscanos. Es también profesor invitado de la Pontificia Facultad *Seraphicum* de Roma y de la Escuela Superior de Estudios Franciscanos de Madrid. Desde el año 2023, es el decano de la Facultad de Teología de la Pontificia Universidad *Antonianum* de Roma. Ha sido nominado "Experto" de la Agencia de la Santa Sede para la Evaluación y la Promoción de la Calidad de las Universidades y Facultades Eclesiásticas (AVEPRO) para el quinquenio 2021-2026. Es socio ordinario de la Sociedad Internacional de Estudios Franciscanos y del Centro de Estudio Buenaventuriano y miembro del Grupo de Trabajo de la Pontificia Academia Mariana *Internacionalis*. Colabora asiduamente con los miembros de la Primera, la Segunda y la Tercera Orden de la Familia Franciscana particularmente en lo que respecta a la formación de sus miembros.

La pobreza y la minoridad franciscana como principios inspiradores de los Derechos Humanos en Iberoamérica

La llegada de los Doce Apóstoles de México marcó un hito en la evangelización del Nuevo Mundo, principalmente por el modo de desarrollar esta actividad. Ellos encontraron la inspiración en la experiencia misionera que caracterizó a la familia franciscana desde sus inicios, marcada por el legado carismático de San Francisco de Asís. Los franciscanos conciben la evangelización como un medio no solo para comunicar el Evangelio, sino también como una posibilidad para entrar en relación con una cultura diversa, colocándose de frente a ella a la par, no solo para dar, sino también para recibir.

La misión los Doce Apóstoles de México, caracterizada por la pobreza y la minoridad entrelazadas por la fraternidad, les permitió tratar a los nativos americanos con amor y respeto, enfatizando la igualdad de todos ante Dios, promover un modelo de vida centrado en la justicia y la caridad y establecer un precedente importante en la protección de los Derechos Humanos, dejando un legado duradero en la cultura, la ética social y la religiosidad de Iberoamérica.



JOSÉ JULIÁN BARRIGA BRAVO

Periodista. Coordinador del Congreso.

Conclusiones y balance y del Congreso Internacional. Planteamientos previos

El Congreso Internacional que organizan la Fundación Academia Europea e Iberoamericana de Yuste y la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes servirá sin duda para revisar e interpretar el legado de aquellos franciscanos que partieron hace quinientos años desde un humildísimo convento extremeño. Hoy día son una de las mejores referencias de las aportaciones culturales, sociales y religiosas de España a América. A través de una veintena de ponencias y otras tantas comunicaciones, Extremadura realiza una aportación significativa a la historiografía y a la divulgación de los Doce, como pioneros y protagonistas de un suceso histórico que, independientemente del valor religioso, mantiene plena vigencia como principio inspirador de las políticas sobre los derechos humanos en Iberoamérica. La extraordinaria nómina de ponentes y de quienes presentan comunicaciones corrobora el acierto de las instituciones que rubrican, como organizadores y patrocinadores, estas jornadas que ampliarán y fortalecerán el legado de los doce franciscanos que tendieron un puente cultural, social y religioso entre Belvís de Monroy y Méjico.



IGNACIO CEJA JIMÉNEZ, OFM

Vicario general de la Orden de Frailes Menores desde mayo de 2022, sucediendo en el cargo a fray Isauro Ulises Covili Linfati. Fray Ignacio Ceja Jiménez nació en Guadalajara, México. Es miembro de la Provincia Franciscana de los Santos Francisco y Santiago. Entró en el noviciado en 1981; hizo la primera profesión en 1982 y la profesión solemne en 1988. Fue ordenado sacerdote en 1991. Anteriormente a su nombramiento de vicario general, fue definidor general para América Latina, ministro provincial de la Provincia de los Santos Francisco y Santiago en México, vicario provincial de la misma, maestro de Teología, maestro de novicios y Guardián.

El padre vicario general de la Orden Franciscana, fray Ignacio Ceja Jiménez, clausurará este Congreso Internacional en la misma Iglesia-Convento extremeño de Belvís de Monroy, de donde partieron los llamados Doce Apóstoles de México hacia la evangelización del Nuevo Mundo. En este acto de clausura, fray Ignacio Ceja pronunciará una conferencia en la que valorará el significado humanizador y la transcendencia referencial de la labor de aquellos frailes franciscanos en la historia de la Humanidad.

Alcance y transcendencia de los Doce Apóstoles de México en la historia de la Evangelización. Elementos sobresalientes

Al iniciar el nuevo milenio, el Papa San Juan Pablo II pedía a la Iglesia: “Recordar el pasado con gratitud, vivir con pasión el presente y abrírnos con esperanza el futuro” (NMI n. 1). Esta ha querido ser la tarea y el objetivo de este feliz Congreso. Volvemos la mirada al pasado con gratitud, concretamente a “Los franciscanos en la América hispana: revisión e interpretación del legado de los Doce Apóstoles de México”.

Hemos vuelto a visitar la gesta misionera de estos frailes franciscanos, interpretando su hazaña evangelizadora desde diversas perspectivas. La historia, la teología, la antropología, las artes, las lenguas, el derecho, la espiritualidad, la pedagogía, han sido convocadas para interpretar de un modo interdisciplinar un fenómeno evangelizador singular, tanto por las motivaciones cristianas que lo generan, como por la compleja sabiduría con que se desarrolla y la riqueza cultural de sus frutos.

Queremos aprender de los Doce Apóstoles. Su afán por celebrar el encuentro cultural de los pueblos, su preocupación por favorecer el desarrollo integral del hombre, la capacidad para generar espacios comunitarios de socialización, su motivación cristiana para encarnar el evangelio en nuevas gentes, su empeño eclesial por construir comunidades cristianas vivas, su creatividad para generar moldes de civilización inéditos, entre otros, son elementos sobresalientes que nos estimulan para vivir con pasión el presente y abrirnos con esperanza al futuro.

El futuro es un desafío para todos. La pasión por humanizar el presente es la mejor forma de generar confianza en un mañana de paz para todos los pueblos. La Iglesia existe para evangelizar, para anunciar, como dice el Papa Francisco: "la alegría del evangelio que llena el corazón y la vida entera de los que se encuentran con Jesús" (EG n.1).

Esta es la alegría que los Doce Apóstoles hicieron germinar en los pueblos de América. Este es el gozo que, aprendiendo de ellos, estamos llamados a celebrar con los hombres y mujeres de buena voluntad del siglo XXI. Al igual que los Doce Apóstoles, la Orden Franciscana también quiere vivir con sencillez fraterna la misión de anunciar con alegría el evangelio a toda criatura (Mc 16,15).